

za přítomnosti: Spetsializirana prokuratura

Výrok

Článek 6 odst. 1, 3 a 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/13/EU ze dne 22. května 2012 o právu na informace v trestním řízení, čl. 47 druhý pododstavec Listiny základních práv Evropské unie, jakož i zásada přednosti unijního práva a právo na úctu k lidské důstojnosti musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání takové vnitrostátní právní úpravě, která v případě vad v obžalobě, jejíž obsah je nejasný, neúplný nebo rozporuplný, nepřipouští možnost, aby státní zástupce odstranil tyto vady v rámci přípravného soudního jednání, během něhož byly tyto vady zjištěny a ukládá soudci povinnost zastavit soudní řízení a vrátit věc státnímu zástupci za účelem vypracování nové obžaloby.

(¹) Úř. věst. C 27, 27.1.2020.

Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 14. ledna 2021 – Camelia Manéa v. Překladačské středisko pro instituce Evropské unie

(Věc C-892/19 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek – Článek 181 jednacího řádu Soudního dvora – Veřejná služba – Dočasný zaměstnanec – Smlouva na dobu určitou – Rozhodnutí o neobnovení pracovní smlouvy – Zrušení rozhodnutí a přijetí nového rozhodnutí o neobnovení, které nabývá účinnosti ke dni přijetí prvního rozhodnutí – Žaloba na neplatnost a žaloba na náhradu škody – Zčásti zjevně nepřipustný a zčásti zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“)

(2021/C 138/19)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Camelia Manéa (zástupce: M.-A. Lucas, advokát)

Další účastník řízení: Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (zástupci: M. Garnier a J. Rikkert, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem, advokátem)

Výrok

1. Kasační opravný prostředek se z části odmítá jako zjevně nepřipustný a z části zamítá jako zjevně neopodstatněný
2. Camelii Manea se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 161, 11.5.2020.